

**Zeitschrift:** Werk, Bauen + Wohnen  
**Herausgeber:** Bund Schweizer Architekten  
**Band:** 101 (2014)  
**Heft:** 7-8: Freiburg = Fribourg = Fribourg

**Rubrik:** Vorschau

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Impressum**

**Impressum**  
 101. / 68. Jahrgang  
 ISSN 0257-9332  
 werk, bauen + wohnen  
 erscheint zehnmal jährlich  
 im Verlag Werk AG, Zürich

**Verlag und Redaktion**  
 Talstrasse 39  
 CH-8001 Zürich  
 T +41 44 218 14 30  
 F +41 44 218 14 34  
 redaktion@wbw.ch  
 www.wbw.ch

**Verband**  
 BSA / FAS  
 Bund Schweizer Architekten  
 Fédération des Architectes Suisses  
 www.architekten-bsa.ch

**Redaktion**  
 Daniel Kurz (dk) Chefredaktor  
 Tibor Joanelly (tj)  
 Caspar Schärer (cs)  
 Roland Züger (rz)

**Geschäftsleitung**  
 Katrin Zbinden (zb)

**Anzeigenkoordination**  
 Cécile Knüsel (ck)

**Grafische Gestaltung**  
 Art Direction  
 Elektrosmog, Zürich  
 Marco Walser, Selina Bütler  
 Mitarbeit: Marina Brugger

**Redaktionskommission**  
 Astrid Staufner (Präsidentin)  
 Barbara Basting  
 Stephanie Bender  
 Dorothee Huber  
 Jakob Steib  
 Felix Wettstein

**Druckvorstufe / Druck**  
 galledia ag, Zürich  
 galledia ag, Flawil

**Korrespondenten**  
 Matthias Ackermann, Basel  
 Silvio Ammann, Verscio  
 Olaf Bartels, Istanbul, Berlin  
 Markus Bogensberger, Graz  
 Anneke Bokern, Amsterdam  
 Francesco Collotti, Milano  
 Rosamund Diamond, London  
 Yves Dreier, Lausanne  
 Matthias Frey, Basel  
 Paolo Fumagalli, Lugano  
 Tadej Glaz, Ljubljana  
 Markus Jakob, Barcelona  
 Dr. Gert Kähler, Hamburg  
 Momoyo Kajima, Tokyo  
 Otto Kapfinger, Wien  
 Sylvain Malfroy, Neuchâtel  
 Raphaël Nussbaumer, Genf  
 Andreas Ruby, Berlin  
 Susanne Schindler, New York  
 Christoph Schläppi, Bern  
 Thomas Stadelmann, Luzern  
 Paul Vermeulen, Gent  
 Klaus Dieter Weiss, Hannover  
 Anne Wermeille, Porto

**Regelmässig Mitarbeitende**  
 Recht: Dominik Bachmann, Rechtsanwalt  
 Isabelle Vogt, Rechtsanwältin  
 Markt: Marcel Scherrer, Wüst & Partner  
 Zeitzeichen: Bernadette Fülscher  
 Wettbewerbe: Tanja Reimer

**Übersetzungen**  
 J. Roderick O'Donovan  
 Eva Gerber

**Anzeigenverwaltung**  
 print-ad kretz gmbh  
 Tramstrasse 11  
 Postfach  
 8708 Männedorf  
 T +41 44 924 20 70  
 F +41 44 924 20 79  
 inserate@wbw.ch

**Abonnementsverwaltung**  
 Swissprinters AG  
 Zürcherstrasse 505  
 CH-9001 St. Gallen  
 T +41 71 274 36 15  
 F +41 71 274 36 19  
 wbw@swissprinters.ch

**Bezugsbedingungen Inland (inkl. Versand)**  
 Jahresabonnement  
 CHF 215.–  
 Studentenabonnement  
 CHF 140.–  
 Einzelhefte (zzgl. Versand)  
 CHF 27.–

**Bezugsbedingungen Ausland (inkl. Versand)**  
 Jahresabonnement  
 CHF 235.– / EUR 155.–  
 Studentenabonnement  
 CHF 150.– / EUR 105.–  
 Einzelhefte (zzgl. Versand)  
 CHF 27.– / EUR 19.–

Kündigungen können nur berücksichtigt werden, wenn sie mindestens 6 Wochen vor Abonnementschluss eintreffen, andernfalls gilt das Abonnement als erneuert. Vervielfältigung, Nachdruck oder elektronische Weiterverarbeitung, auch mit Quellenangabe, nur mit Bewilligung des Verlags.

Der Beitrag «Zeitzeichen» wurde unterstützt von Pfyl Stiftung, Zürich – wir danken.

**Vorschau**  
**9 – 2014****Aggro-Wohnen**

Nachdem wir uns im Septemberheft vor einem Jahr mit den Nischenmärkten des Wohnungsbaus in der Stadt beschäftigt haben und bevor 2015 der Typus der Villa unsere Wohn-Trilogie komplettieren wird, schauen wir im nächsten Heft dorthin, wo am meisten passiert: In der Agglomeration lebt der Schweizer Normalfall, heisst es allenthalben. Doch in die Aggro-Welt kommt Bewegung, das Städtische bemächtigt sich zusehends auch dieser Räume. Auf dem Richti-Areal in Wallisellen entsteht ein Fragment Blockrandstadt, das Zellweger-Areal in Uster wird in neuer Qualität verdichtet: An beiden Orten für eine andere Klientel als üblich. Wir fragen nach den Motoren dieser bemerkenswerten Entwicklung und zeigen weitere Beispiele, die erfolgreich aus dem vertrauten Schema ausbrechen. Wer die Aggro städtischer gestalten will, muss beim Wohnen ansetzen.

**L'habitat en agglomération**

Après avoir consacré le numéro de septembre 2013 aux marchés de niche de la construction de logements en ville et avant de compléter notre trilogie avec le type villa, nous allons observer dans le prochain cahier l'endroit où il se passe le plus de choses: l'agglomération, où vivrait le Suisse moyen, comme on l'entend dire partout. Car le monde de l'agglo est en mouvement, l'urbain s'empare de plus en plus également de ces espaces. Un fragment de ville en îlots se construit sur le site du Richti à Wallisellen, tandis que le site de Zellweger à Uster subit une densification qualitative: dans les deux cas pour une clientèle inhabituelle. Nous nous interrogerons sur les moteurs de ce développement remarquable et montrerons d'autres exemples qui s'éloignent avec succès du schéma familial. Celui qui veut modeler l'agglo de manière plus urbaine doit commencer par l'habitat.

**Aggo housing**

After looking at the niche markets of housing construction in the city in our last year's September issue and before completing our housing trilogy with the villa type in 2015, in the next issue we take a look where most things happen: the average Swiss person lives in an agglomeration, it is generally said. But things are changing in the world of the agglomeration; increasingly the city is appropriating these areas, too. On the Richti site a fragment of the block-edge city is being created, the Zellweger site in Uster is achieving a new quality through densification: both cases for a different clientele than usual. We enquire about the motors of this remarkable development and show further examples that successfully break out of the familiar patterns. If we want to make the "agglo" more urban we have to start with housing.